

# ЧТО Я ЗДЕСЬ ДЕЛАЮ?



## БУКЛЕТ О ЗАДЕРЖАНИИ И НАПРАВЛЕНИИ В ОХРАНЯЕМЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ ДЛЯ ДЕТЕЙ И МОЛОДЫХ ЛЮДЕЙ БЕЗ СОПРОВОЖДЕНИЯ

Финансируется Европейским Союзом. Выказанные взгляды и мнения принадлежат исключительно автору(ам) и не обязательно отражают позицию Европейского Союза или Исполнительного агентства по вопросам образования и культуры (EACEA).

## ПОЧЕМУ ТЕБЯ ЗАДЕРЖАЛИ?

Возможно, у тебя нет нужных документов для въезда или пребывания в Польше, или у тебя есть только их фотографии (например, визы или паспорта)

Пограничная служба может задержать тебя максимум на **48 ЧАСОВ**

Пока ты задержан(а), у тебя есть такие права:

- право, чтобы тебе объяснили, почему тебя задержали, и чтобы тебя выслушали
- право связаться с юристом (если у тебя нет денег на юриста, ты можешь получить бесплатную юридическую помощь — попроси, чтобы это было записано в протоколе о задержании)
- право на бесплатного переводчика. Если ты не понимаешь переводчика — сразу скажи об этом! НЕ ПОДПИСЫВАЙ ДОКУМЕНТЫ, КОТОРЫЕ ТЫ НЕ ПОНИМАЕШЬ
- право сообщить своим родственникам
- право получить протокол о задержании
- право на необходимую медицинскую помощь.

Если ты считаешь, что твои права были нарушены, ты можешь подать жалобу в суд в течение **7 ДНЕЙ** с момента задержания.

Ты имеешь право на немедленное освобождение, если ты находишься в Польше законно или если есть другие причины, почему твоё задержание было необоснованным.

В течение **48 ЧАСОВ** Пограничная служба может подать в суд заявление, чтобы поместить тебя в охраняемый центр для иностранцев.

Тебя нельзя поместить в такой центр, если:

- 1) тебе меньше 15 лет
- 2) тебе меньше 18 лет, и ты пода(а) заявление на международную защиту
- 3) нахождение в охраняемом центре может быть опасно для твоей жизни или здоровья
- 4) ты пережил(а) насилие в своей стране или по дороге в Польшу.

Тебя помещают в охраняемый центр только по решению суда. Во время суда расскажи судье:

- сколько тебе лет
- почему ты приехал(а) в Польшу
- есть ли у тебя документы и, если нет, что с ними случилось
- переживал(а) ли ты насилие
- есть ли у тебя проблемы со здоровьем
- хочешь ли ты получить международную защиту в Польше
- есть ли у тебя родственники в Польше или другой стране Европейского Союза
- и попроси суд назначить тебе юриста.

Если суд решит поместить тебя в центр, и ты не согласен(на), у тебя есть **7 ДНЕЙ**, чтобы подать апелляцию.



Ты можешь написать её на своём языке — суд её переведёт. В апелляции укажи название суда, который принял решение о твоём задержании.

Если...

- ✓ ты ребёнок (тебе меньше 18 лет);
  - ✓ ты приехал(а) в Польшу, потому что был(а) вынужден(а) покинуть свою страну;
  - ✓ ты приехал(а) без родителей или других законных опекунов (например, бабушки, дедушки или дяди);
  - ✓ тебя задержала Пограничная служба;
- то этот буклет для тебя!

**УЗНАЙ, КАКИЕ У ТЕБЯ ПРАВА, КОГДА ТЕБЯ ЗАДЕРЖИВАЮТ И ПОМЕЩАЮТ В ОХРАНЯЕМЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ ИНОСТРАНЦЕВ**

## ВАЖНО: ПРОЦЕДУРА УСТАНОВЛЕНИЯ ВОЗРАСТА



Если тебя задержали, потому что у тебя нет паспорта, обязательно покажи Пограничной службе и суду любые документы, копии или сканы, которые подтверждают твой возраст.

Если есть сомнения, Пограничная служба может направить тебя **к врачу для определения возраста**. Помни, что у тебя есть право получать полную информацию на своём языке о том, что происходит и зачем проводится медицинская процедура.

Если в протоколе о задержании или других документах, которые ты должен(на) подписать, указана неправильная дата рождения, **скажи об этом до подписи** и попроси, чтобы это было записано.

**Каждый документ, который ты подписываешь, должен содержать твою правильную дату рождения.**

Если ты ребёнок, но Пограничная служба или суды рассматривают тебя как взрослого, это нарушает твои права.

**ОБЯЗАТЕЛЬНО ОБРАЩАЙСЯ К ЮРИСТАМ**

## НУЖНА ПОМОЩЬ?

Если ты не уверен(на) в своих правах, у тебя есть право обратиться к юристу или в организацию, которая помогает беженцам. Список организаций здесь:

<https://www.gov.pl/web/udsc-en/free-information-and-legal-assistance>

Если у тебя нет денег на юриста, подай в суд заявление о бесплатной юридической помощи. Объясни, почему ты не можешь оплатить юриста и что правовые процедуры слишком сложны для тебя.

Если тебя поместили в охраняемый центр и ты хочешь подать заявление на международную защиту, как можно скорее сообщи об этом администрации центра письменно.

Суд должен назначить для тебя специального помощника — **опекуна**. Попроси, чтобы тебя с ним связали. Твой опекун обязан всё объяснять тебе и помогать с подачей заявления на международную защиту. В особенности, твой опекун должен подать твоё заявление на защиту и быть с тобой на слушании. Чем раньше он это сделает, тем быстрее ты сможешь выйти из охраняемого центра.

